

ÉRVÉNYES: 2022. július 1-től



**BOGLÁRKA
PANZIÓ - ÉTTEREM
GASTHOF
PENZIÓN A REŠTAURÁCIA
PENSJONATU I RESTAURACJI
ANNO 1993**

ÉTLAP / SPEISEKARTE / JEDÁLNÝ LÍSTOK / MENU

Előételek / Vorspeisen / Predjedlá / Przystawki

- 1. RÁNTOTT CAMEMBERT SAJT ÓSZIBARACKKAL, ERDEI
GYÜMÖLCSMÁRTÁSSAL, PÁROLT RIZZSEL
A, C, G** **1650,-**
*CAMEMBERTKÄSE, MIT PFIRSICH, WALDBEERENSÖÙE UND SCHMORREIS
VYPRÁŽANÝ CAMEMBERT SYR, NA BROSKYŇA S OMÁČKOU Z LESNÝCH PLODOV
PANIEROWANY SER CAMEMBERT W BRZOSKWINIE I SOSEM Z OWOCÓW LEŚNYCH RYŻ NA
PARZE*
- 2. VELŐRÓZSA RÁNTVA HASÁBBURGONYÁVAL, TARTÁRMÁRTÁSSAL
A, C, G** **1650,-**
*ÜBERBACKENE MARKROSETTEN MIT POMMES FRITES UND TARTARSAUCE
VYPRÁŽANÝ BRAVČOVÝ MOZEČEK S HRANOLKAMI A TATARSKOU OMÁČKOU
PANIEROWANY MÓZDZEK Z FRYTKAMI W SOSIE TATARSKIM*

Levesek / Suppen / Polievky / Zupy

- 3. ORJALEVES FINOMMETÉLTTEL (0,4 L) A, C, I** **1000,-**
*ORJASUPPE
POLIEVKA Z KRKOVIČKY S JEMNÝMI, REZANCAMI
ZUPA ORJA – ROSOL Z KLUSECZKAMI*
- 4. CSONTLEVES HÁZI MÁJGALUSKÁVAL (0,3 L) A, C, I** **750,-**
*LEBERKNÖDELSUPPE
POLIEVKA Z KOSTÍ S PEČIENKOVYMI HALUŠKAMI
ROSOL Z KLUSECZKAMI Z WĄTRÓBKI*
- 5. TÁRKONYOS PULYKARAGU LEVES (0,3 L) G, I** **1000,-**
*ESTRAGON-PUTENRAGOUTSUPPE
MORČACIA POLIEVKA SO SMOTANOU
ZUPA Z INDYKA ZE SMIETANKĄ*
- 6. KRÉMLEVES NAPI AJÁNLAT SZERINT (0,3 L) A, G, I** **950,-**
*CREMESUPPE NACH TAGESANGEBOT
KRÉMOVÁ POLIEVKA – PODĽA DENNEJ PONUKY
ZUPA KREMOWA DNIA*
- 7. BABGULYÁS* (0,5 L) I** **1650,-**
*BOHNENGULASCH
FAZUL'OVÝ GULÁŠ
ZUPA GULASZOWA Z FASOLĄ*
- 8. GULYÁSLEVES BOGRÁCSBAN* (0,5 L) I** **1650,-**
*KESSELGULASCH
KOTLÍKOVÝ GULÁŠ
ZUPA GULASZOWA*

ÉRVÉNYES: 2022. július 1-től

BOGLÁRKA

PANZIÓ - ÉTTEREM / GASTHOF
PENZIÓN A REŠTAURÁCIA / PENSJONATU I RESTAURACJI

ÉTLAP / SPEISEKARTE / JEDÁLNÝ LÍSTOK / MENU

**Konyhafőnök ajánlatai / Der Küchenchef empfiehlt
Ponuka šéfa kuchyne / Przysmak szefa kuchni**

9. **MATYÓFÖLDI CSIRKEMELL ROSTON (borsos, mustáros pácban érlelve) FŐNÖKASSZONY SALÁTÁJÁVAL*** **3800,-**
(vegyes salátakoktél káposztaöntettel füstölt sajttal)
C, G, J
GEFLÜGELBRUST „MATYÓLAND” (in Pfeffer-Senf-Beize gelagert) MIT
SALAT VON DER SCHEFIN (Gemischter Salatkoktel mit Dressing und Käse)
KURACIE PRSIA „MATYÓFÖLD” (pácované vo vínovom horčicovom náleve)
S ŠALÁTOVÝ KOKTEIL PANI ŠÉFKY, (miešaný šalátový kokteil s kôprovou polevou a údeným syrom)
PIERŚ Z KURCZAKA ZIEMI MATYÓ (dojrzewająca w marynacie z pieprzu i musztardy) NA SAŁATKĄ SZEFOWEJ (mieszana sałatka z sosem koperkowym i wędzonym serem)
10. **VASLAPON SÜLT SERTÉS TARJA HÁZI FÜSTÖLT-FŐTT CSÜLÖKKEL SAJTAKARÓVAL FŰSZERES HÉJAS BURGONYÁVAL*** **3900,-**
G, J
AUF EISENPLATTE GEBRATENER SCHWEINEKAMM IM KÄSEMANTEL AUS GERÄUCHERTE UND GEKOCHTE SCHWEINSHAXE UND GEWÜRZTE KARTOFFELN IN SCHALE
NA KOVOVEJ PLATNI PEČENÁ BRAVČOVÁ KRKOVIČKA, DOMÁCÉ ÚDENÉ BRAVČOVÉ KOLENO SO SYROM, PIKANTNÉ KORENENÉ ZEMIAKY V ŠUPKE
KARCZEK WIEPRZOWY PIECZONY NA PLYCIE BLASZANEJ Z DOMOWYM WEDZONYM GOLONKIEM Z SEROWA KOLDERKA I ZIOLOWYMI ZIEMNIAKAMI
11. **ERDÉLYI FATÁNYÉROS FŰSZERES KOCKABURGONYÁVAL** **3900,-**
J, L
(s.karaj, csirkemell, bélszín, f. szalonna, vegyes saláta)
SIEBENBÜRGER HOLZPLATTE
(Schweinekamm, Geflügelbrustfilet, Lende, geräucherter Speck, würzige Würfelkartoffeln, gemischter Salat)
TRANSYLVÁNSKY DREVENÝ TANIER
(bravcové karé, telací plátok, sviečkovica, údená slanina, na kocky pokrájané pikantné korenené zemiaky, miešaný šalát)
PŁYTA SIEDMIOGRODZKA
(kotlet wieprzowy, kotlet cielęcy, polędwica, wędzona słonina, surówka, ziolowe kostki ziemniaczane)
12. **FOKHAGYMÁS SERTÉS POFAHÚS FŰSZERES KOCKABURGONYÁVAL*** **3500,-**
SCHWEINMAUL MIT KNOBLAUCH, WÜRZIGE WÜRFELKARTOFFELN
BRAVČOVÉLÍČKA NA CESNAKU S OKORENENÝMI ZEMIAKOVÝMI KOCKAMI
POLICZKI WIEPRZOWE Z CZOSNKIEM I ZIOŁOWYMI ZIEMNIAKAMI W KOSZULKACH

ÉRVÉNYES: 2022. július 1-től

BOGLÁRKA

PANZIÓ - ÉTTEREM / GASTHOF
PENZIÓN A REŠTAURÁCIA / PENSJONATU I RESTAURACJI

ÉTLAP / SPEISEKARTE / JEDÁLNÝ LÍSTOK / MENU

Bőségtálak / Reich gefüllte Platten Bohatá misa / Bogate płyty

- 13. 4 SZEMÉLYES BOGLÁRKA BŐSÉGTÁL VEGYES KÖRETTTEL** **15900,-**
- (libamájjal töltött sertéskaraj, camembert sajttal töltött csirkemell, füstölt-főtt csülök, fokhagymás sertés pofahús, rántott sertésborda, göngyölt pulykamell Besztercei módra, sült kacsacomb, rántott sajt, rántott gomba, virsli rózsa, vegyes köret /rizs, hasáburgonya, párolt zöldköret/)
- A, C, F, G**
- REICHE BOGLÁRKA –PLATTE FÜR 4 PERSONEN MIT GEMISCHTER BEILAGE**
(mit Gänseleber gefüllter Schweinekamm, mit Camembert-Käse gefüllte Hühnerbrust, geräuchert/gekochte Haxe, Schweinmaul, Schweineschnitzel, Putenbrust nach Besterzer Art, Entenkeulenbraten, überbackene Pilze und Käse, Würstchenrosen, gemischte Beilage aus Reis, Pommes F. Gemüse)
- HONOSTNÁ MISA „BOGLÁRKA” PRE 4 OSOBY SO ZMIEŠANOU PRÍLOHOU**
(bravčové mäso plnené s husacou pečienkou, kuracie prsia plnené so syrom „camembert”, údené bravčové koleno dusené, bravčové mäso na rošte, vyprážené bravčove rebierko, morčacie prsia po Bystricky, pečené kačacie stehno, vyprážený syr, vyprážený šampiňon, ruža z párkov, ryža, hranolky, zelenina)
- 4-OSOBOWA OBFITA PŁYTA BOGLÁRKA Z WIELORAKIMI DODATKAMI**
(schab nadziewany wątrobą z gęsi, pierś z kurczaka nadziewana serem camembert, gotowane i wędzone golonko, karczek wieprzowy, kotlet schabowy, zawijana pierś z indyka na sposób Besztercei, pieczone udko z kaczkii, ser w panierce, grzyby w panierce, róża z parówek, dodatki /ryż, frytki, warzywne dodatki/)
- 14. 2 SZEMÉLYES BOGLÁRKA TÁL GAZDAGON VEGYES KÖRETTTEL** **7900,-**
- (libamájjal töltött sertéskaraj, camembert sajttal töltött csirkemell, füstölt-főtt csülök, fokhagymás sertés pofahús, rántott sajt, rántott gomba, virsli rózsa, vegyes köret /rizs, hasáburgonya/)
- A, C, F, G**
- 2-PERSONEN BOGLÁRKA-PLATTE MIT GEMISCHTER BEILAGE**
(mit Gänseleber gefüllter Schweinekamm, mit Camembert-Käse gefüllte Hühnerbrust, geräucherte/gekochte Haxe, Schweinefleisch, überbackene Pilze und Käse, Würstchenrosen, gemischte Beilage aus Reis und Pommes Frites)
- MYSA PRE 2 OSOBY „BOGLÁRKA” S BOHATOU ZMIEŠANOU PRÍLOHOU**
(bravčové mäso plnené s husacou pečienkou, kuracie prsia plnené so syrom „camembert”, údené bravčové koleno dusené, bravčové mäso na rošte, vyprážený syr, vyprážený šampiňon, ruža z párkov, ryža, hranolky, zelenina)
- 2-OSOBOWA BOGATA PŁYTA BOGLÁRKA Z RÓŻNYMI DODATKAMI**
(schab nadziewany wątrobą z gęsi, pierś z kurczaka nadziewana serem camembert, wędzone golonko, karczek wieprzowy, ser w panierce, grzyby w panierce, róża z parówek, dodatki /ryż, frytki/)

ÉRVÉNYES: 2022. július 1-től

BOGLÁRKA

PANZIÓ - ÉTTEREM / GASTHOF
PENZIÓN A REŠTAURÁCIA / PENSJONATU I RESTAURACJI

ÉTLAP / SPEISEKARTE / JEDÁLNÝ LÍSTOK / MENU

Halételek / Fischgerichte / Ryby / Potrawy z ryb

- 15. SZEGEDI HALÁSZLÉ** (ponty, harcsa)* (0,5 L) **2500,-**
D
SZEGEDINER FISCHSUPPE (Karpfen, Wels)
„SZEGEDSKÉ HALASZLÉ” *RYBACIA POLIEVKA* (kapor, sumec)
SZEGEDYNSKA ZUPA RYBNA (karp, sum)
- 16. KORHELYHALÁSZLÉ** (ponty, harcsa)* (0,5 L) **2600,-**
D, G, J
LUMPEN-FISCHSUPPE (Karpfen, Wels) (säuerlich)
PIJANSKÉ HALÁSLÉ S KYSLOU SMOTANOU (kapor, sumec)
ZUPA RYBNA Z KARPIA (karp, sum)
- 17. DANKÓ PISTA KEDVENCE*** **3900,-**
A, C, D, G
(harcsapaprikás, kapros túrós csuszával)
LIEBLINGSGERICHT VON STEFAN DANKO
(Welsgulasch mit Dill-Quarknudeln)
POCHŮŤKA PÁNA „DANKÓ PISTA”
(sumčí paprikáš s tvarohovými flačkami a kôprom)
PRZYSMAK DANKÓ PISTY
(paprykarz z suma, kluski z serem w koprze)
- 18. HARCSAFILÉ ROSTON FŐNÖKASSZONY SALÁTÁJÁVAL** **3900,-**
A, D, J
(vegyes salátakoktél kapros öntettel füstölt sajttal)
WELSFILLET MIT SALAT VON DER SCHEFIN
(Gemischter Salatkoktel mit Dressing und Käse)
SUMČIE FILÉ S ŠALÁTOVÝ KOKTEIL PANI ŠÉFKY
(miešaný šalátový kokteil s kôprovou polevou a údeným syrom)
FILET Z SUMA Z RUSZTU Z SAŁATKĄ SZEFOWEJ
(mieszana sałatka z sosem koperkowym i wędzonym serem)
- 19. FOKHAGYMÁS PISZTRÁNG ROSTON (30-35 DKG)** **3900,-**
HASÁBBURGONYÁVAL
A, D
KNOBLAUCH-FORELLE VOM ROST MIT POMMES FRITES
PSTRUH GRILOVANÝ S CESNAKOM S HRANOLKY
CZOSNKOWY PSTRĄG Z RUSZTU Z FRYTKI

ÉRVÉNYES: 2022. július 1-től

BOGLÁRKA

PANZIÓ - ÉTTEREM / GASTHOF
PENZIÓN A REŠTAURÁCIA / PENSJONATU I RESTAURACJI

ÉTLAP / SPEISEKARTE / JEDÁLNÝ LÍSTOK / MENU

Szárnyasból készült ételek / Gerichte aus Geflügelfleisch
Jedlá z hydiny / Potrawy z drobiu

- 20. LIBAMÁJJAL TÖLTÖTT CSIRKEMELL HERCEGNŐBURGONYÁVAL* 4500,-**
A, C, G
GEFLÜGELBRUST MIT GÄNSELEBER GEFÜLLT MIT
PRINZESSINENKARTOFFELN
KURACIE PRSIA PLNENÉ S HUSACOU PEČIENKOU A PRINCEZNIÉ ZEMIAKY
PIERŚ Z KURCZAKA NADZIEWANA WĄTROBĄ Z GĘSI
- 21. PULYKAMELL BESZTERCEI MÓDRA BURGONYAKROKETTEL* 3600,-**
(pulykamellfilé, füstölt sajt, füstölt-főtt tarja, aszalt szilva,
hagyma)
A, C, G
PUTENBRUST AUF BESTERZER ART MIT KROKETTEN
(Putenfilet, geräucherte Käse, geräucherte/gekochte
Schweinekamm, Backpflaumen, Zwiebel)
OBALENÉ MORČACIE PRSIA V ŠTÝLE BESZTERCEI S OBLOHOU
(morčacie filé, údený syr, vareno – údená krkovička zemiaky,
sušené slivky, cibuľa)
ZAWIJANA PIERŚ Z KURCZAKA Á LA BESZTERCE Z KROKIETAMI Z
ZIEMNIAKOW
(filety z indyka, wędzony ser, wędzona i gotowana golonka,
cebula, śliwki)
- 22. SONKÁS PULYKAMELL CSÍKOK TEJSZÍNES SAJTMÁRTÁSBAN 3500,-**
HERCEGNŐBURGONYÁVAL, PÁROLT ZÖLDKÖRETTTEL *
(pulykamell, sonka, tejszín, sajt)
A, C, G
SCHINKEN – PUTENBRUSTSTREIFEN IN – SCHINKEN-SAHNE SAUCE MIT
PRINZESSINENKARTOFFELN, GEMÜSE-BEILAGE
MORCACIE REZANČEKY SO ŠUNKOU, SO SMOTANOVO-SYROVOU OMÁČKOU
A ZEMIAKMI ALA „PRINCENZA“, S MASLOVOU ZELENINOU
KAWAŁKI PIERSI Z KURCZAKA Z SZYNKĄ W SOSIE ŚMIETANKOWYM, Z
„ZIEMNIAKAMI KSIĘŻNICZKI“, GROSZEK W MAŚLE
- 23. SÜLT KACSACOMB ALMÁS BURGONYAKROKETTEL, ERDEI 3900,-**
GYÜMÖLCSMÁRTÁSSAL
A, C, G
ENTENKEULE MIT APFEL-KARTOFFELKROKETTEN UND
WALDFRUCHTSAUCE
PEČENÉ KAČACIE STEHNO, JABLKOVO ZEMIAKOVÉ KROKETY S OMÁČKOU Z
LESNÉHO OVOCIA
PIECZONE UDKO KACZE Z JABŁKOWE KROKIETY ZIEMNIACZANE I SOSEM Z
OWOCÓW LEŚNYCH

ÉRVÉNYES: 2022. július 1-től

BOGLÁRKA

PANZIÓ - ÉTTEREM / GASTHOF
PENZIÓN A REŠTAURÁCIA / PENSJONATU I RESTAURACJI

ÉTLAP / SPEISEKARTE / JEDÁLNÝ LÍSTOK / MENU

**Sertéshúsból készült ételek / Gerichte aus Schweinefleisch
Jedlá z bravčoveho mäsa / Potrawy z wieprzowiny**

- 24. SERTÉSPÖRKÖLT GALUSKÁVAL* 2800,-**
A, C
SCHWEINEGULASCH MIT NOKERLN
BRAVČOVÝ PÖRKÖLT S HALUŠKAMI
DUSZONA WIEPRZOWINA Z KLUSECZKAMI
- 25. RÁNTOTT SERTÉSBORDA HASÁBBURGONYÁVAL* 2800,-**
A, C
SCHWEINESCHNITZEL MIT POMMES FRITES
VYPRÁŽANÉ BRAVČOVE REBIERKO, HRANOLKY
KOTLET SCHABOWY Z FRYTKAMI
- 26. BOGLÁRKA ÍNYENC VEGYES KÖRETTTEL* 3900,-**
A, C, G
(sertésborda, velő, sonka, gomba, rizs, hasábburgonya)
BOGLÁRKA-FEINSCHMECKERROULADE MIT GEMISCHTER BEILAGE
(Schweineschnitzel, Hirn, Schinken, Pilze, Reis, Pommes F.)
POCHŮTKOVÁ ROLKA „BOGLÁRKA“, MIEŠANÁ OBLOHA
(bravčove rebierko, mozoček, Šunka, huby)
ROLADA Á LA „BOGLÁRKA“ Z MIESZANYMI DODATKAMI
(schab, móždžek, szynka, pieczarki)
- 27. CIGÁNYPECSENYE FÚSZERES HÉJAS BURGONYÁVAL* 3900,-**
A, C, G, J
(fűszeres sertés tarja fokhagymás pecsenyesaftban)
ZIGEUNERBRATEN MIT GEWÜRZTE KARTOFFELN IN SCHALE (Würziger Schweinekamm in Knoblauchsauce)
CIGÁŇSKÁ PEČEŇ S MIEŠANOU OBLOHOU (pikantná bravčová krkovička v cesnakovej štave s haranolkami)
PIECZEŇ CYGAŇSKA Z MIESZANYMI DODATKAMI (ziółowy karczek wieprzowy w czoskowym sosie z pieczeni)
- 28. MILÁNÓI SERTÉSBORDA MAKARÓNIVAL* 3900,-**
A, C, G
(sertésborda, sonka, gomba, reszelt sajt)
MILANOER SCHWEINESCHNITZEL MIT MAKARONI
(Schweineschnitzel, Schinken, Pilze, Käse)
BRAVČOVE REBIERKO PO MILÁNSKY
(bravčove rebierko, sunka, huby, syr, makarony)
KOTLET SCHABOWY Z MILANO
(schab, tarty ser, pieczarki, szynka, makaron)

ÉRVÉNYES: 2022. július 1-től

BOGLÁRKA

PANZIÓ - ÉTTEREM / GASTHOF
PENZIÓN A REŠTAURÁCIA / PENSJONATU I RESTAURACJI

ÉTLAP / SPEISEKARTE / JEDÁLNÝ LÍSTOK / MENU

Marha- és borjúételek / Rind- und Kalbsgerichte
Jedlá z hovädziny a divina / Potrawy z wołowiny i dziczyzny

29. **BÉLSZÍNÉRMÉK ROSTON JÓASSZONY MÓDRA FÚSZERES** **5200,-**
KOCKABURGONYÁVAL
J
(bélszín, császárszalonna, hagyma, gomba)
LENDEBRATEN VOM ROST AUF GUTFRAUEN-ART MIT WÜRZIGE WÜRFELKARTOFFELN
(Lende, Kaiserspeck, Zwiebeln, Pilze)
SVIEČKOVÁ NA ROŠTE NA SPŔSOB „DOBREJ ŽENY”, NA KOCKY POKRÁJENÉ PIKANTNÉ KORENENÉ ZEMIAKY
(sviečková, anglická slanina, cibuľa, huby)
POŁĘDWICA Z RUSZTU ZE ZIOLOWE KOSTKI ZIEMNIACZANE
(polędwica, słonina, cebula, pieczarki)
30. **HAGYMÁS ROSTÉLYOS HASÁBBURGONYÁVAL*** **3900,-**
A, J
(pácolt hátszín, hagymakarika)
ZWIEBELBRATEN MIT POMMES FRITES
(Gebeizter Rinderrücken mit Zwiebelringen)
ROŠTENKA NA CIBULI, HRANOLKY
(roštenka v páci, koliečká z cibule)
PIECZEŃ Z RUSZTU Z FRYTKAMI
(marynowana wołowina, cebula)
31. **ÉRLELT HÁTSZÍN „FŐVADÁSZ” MÓDRA BURGONYAKROKETTEL*** **4200,-**
A, C, G, J
(hátszín, vörösboros barnamártás, gomba, libamáj)
RINDERBRATEN AUF JÄGERART MIT KROKETTEN
(Rinderbraten, Rotweinsauce, Pilze, Gänselleber)
ULEŽANÉ ZADNÉ HOVEDZIE NA „LOVECKÝ” ZPŔSOB SO ZEMIAKOVÝMI KROKETAMI
(huby, husacia pečeň, vínová omáčka)
„KARKÓWKA MYŚLIWEGO” Z KROKIETAMI
(karkówka, sos z czerwonym winem, grzyby, wątróbka z gęsi)
32. **BORJÚ PAPRIKÁS TÚRÓS CSUSZÁVAL*** **3900,-**
A, C, G
KALBSGULASCH MIT MIT DILL-QUARKNUDELN
TELACÍ PAPRIKÁS S S TVAROHOVYMI FLAČKAMI A KŔPROM
PAPRYKARZ Z CIEŁĘCINY Z KLUSKI Z SEREM W KOPRZE

ÉRVÉNYES: 2022. július 1-től

BOGLÁRKA

PANZIÓ - ÉTTEREM / GASTHOF
PENZIÓN A REŠTAURÁCIA / PENSJONATU I RESTAURACJI

ÉTLAP / SPEISEKARTE / JEDÁLNÝ LÍSTOK / MENU

Vegetáriánus- és tésztaételek

Vegetarische Gerichte und Teigwaren

Bezmäsité jedlá z cestoviny / Potrawy wegetariańskie z kluski

- 33. RÁNTOTT SAJT TARTÁRMÁRTÁSSAL, HASÁBBURGONYÁVAL * 2800,-**
A, C, G, J
GEBACKENER KÄSE MIT TATARENSOSSE UND POMMES FRITES
VYPRÁŽANÝ SYR, TATARSKÁ OMÁČKA, HRANOLKY
PANIEROWANY SER Z SOSEM TATARSKIM I FRYTKAMI
- 34. RÁNTOTT GOMBA TARTÁRMÁRTÁSSAL, PÁROLT RIZZSEL * 2200,-**
A, C, G, J
GEBACKENER PILZE MIT TATARENSOSSE UND REIS
VYPRÁŽANÉ HUBY, TATARSKÁ OMÁČKA, RYŽA
PANIEROWANE PIECZARKI Z SOSEM TATARSKIM I RYŻ
- 35. TÚRÓS CSUSZA TEPERTŐVEL * 2300,-**
A, C, G
TEIGWAREN MIT QUARK UND GRIEBEN
TVAROHOVE REZANCE S OŠKVARKAMI
KLUSKI Z BIAŁYM SEREM I SKWARKAMI

Gyermekmenü / Menüs für unsere kleinen Gäste

Detske menü / Menu dla dzieci

- 36. MILÁNÓI MAKARÓNI (sonka, gomba, sajt) 1500,-**
A, C, G
MILANOER MAKARONI
(Schinken, Pilze, Käse)
MILÁNSKE MAKARÓNY (sunka, huby, syr)
MAKARON Z MILANO (szynka, pieczarki, ser)
- 37. SHREK KEDVENCE (rántott husi mosolygósburgonyával) 1500,-**
A, C, G
LIEBLINGSGERICHT VON SHREK (Schnitzel mit Lächelnde Kartoffelköpfe)
SHREKOV MILÁČIK (vyprážené mäsko s usmiateymi zemiakmy)
PRZYSMAK SHREKA (kotlet schabowy i uśmiechnięte ziemniaki)

**A * -gal jelölt ételekből fél adag is rendelhető.
Fél adag rendelése esetén a teljes ár 70%-át számítjuk fel.
Tortaszervíz: 250,- Ft/fő**

**Aus mit * markierten Speisen servieren wir auch halbe Portionen.
Halbe Portionen werden mit 70% des vollen Preises verrechnet.**

Polovičná dávka označená hviezdíčkou môže byť účtovaná na 70% z ceny.

Dania oznaczone * można również zamówić jako pół porcji. W przypadku zamówienia połowy porcji cena do zapłaty wynosi 70%.

ÉRVÉNYES: 2022. július 1-től

BOGLÁRKA

PANZIÓ - ÉTTEREM / GASTHOF
PENZIÓN A REŠTAURÁCIA / PENSJONATU I RESTAURACJI

ÉTLAP / SPEISEKARTE / JEDÁLNÝ LÍSTOK / MENU

Köreték / Beilagen / Príloha / Dodatki

- | | |
|--|--------------|
| 38. HASÁBBURGONYA | 700,- |
| <i>POMMES FRITES
HRANOLKY
FRYTKI</i> | |
| 39. FŰSZERES KOCKABURGONYA | 700,- |
| <i>WÜRZIGE WÜRFELKARTOFFELN
NA KOCKY POKRÁJENÉ PIKANTNÉ KORENENÉ ZEMIAKY
ZIOŁOWE KOSTKI ZIEMNIACZANE</i> | |
| 40. HERCEGNŐBURGONYA A, C, G | 700,- |
| <i>PRINZESSINENKARTOFFELN
PRINCEZNNINÉ ZEMIAKY
ZIEMNIAKI „KNÍŽETE“</i> | |
| 41. BURGONYAKROKETT A, C | 700,- |
| <i>KARTOFFELNKROKETTEN
ZEMIAKOVE KROKETY
KROKIETY Z ZIEMNIAKÓW</i> | |
| 42. ALMÁS BURGONYAKROKETT A, C, G | 800,- |
| <i>APFEL-KARTOFFELKROKETTEN
JABLKOVO ZEMIAKOVÉ KROKETY
JABŁKOWE KROKIETY ZIEMNIACZANE</i> | |
| 43. FŰSZERES HÉJAS BURGONYA | 700,- |
| <i>GEWÜRZTE KARTOFFELN IN SCHALE
PIKANTNÉ KORENENÉ ZEMIAKY V ŠUPKE
ZIOŁOWE ZIEMNIAKI W KOSZULKACH</i> | |
| 44. MOSOLYGÓS BURGONYA A, C | 700,- |
| <i>LÄCHELNDE KARTOFFELKÖPFE
USMIATÉ ZEMIAKY
UŚMIECHNIĘTE ZIEMNIAKI</i> | |
| 45. PÁROLT RIZS | 700,- |
| <i>REIS
DUSENÁ RYŽA
RYŽ Z PARY</i> | |
| 46. GALUSKA A, C | 800,- |
| <i>NOCKERLN
HALUŠKY
KLUSECZKAMI</i> | |
| 47. PÁROLT ZÖLDKÖRET I | 800,- |
| <i>GEMÜSE-BEILAGE
MASLOVÁ ZELENÁ OBLOHA
WARZYWA GOTOWANE NA PARZE Z MASŁEM</i> | |

ÉRVÉNYES: 2022. július 1-től

BOGLÁRKA

PANZIÓ - ÉTTEREM / GASTHOF
PENZIÓN A REŠTAURÁCIA / PENSJONATU I RESTAURACJI

ÉTLAP / SPEISEKARTE / JEDÁLNÝ LÍSTOK / MENU

Saláták / Salate / Šaláty / Sałatki

- 48. FŐNÖKASSZONY SALÁTÁJA C, G, J** **1700,-**
(vegyes salátakoktél kapros öntettel füstölt sajttal)
SALAT VON DER SCHEFIN
(Gemischter Salatkoktel mit Dressing und geräucherte Käse)
ŠALÁTOVÝ KOKTEIL PANI ŠÉFKY (miešaný šalátový kokteil s kôprovou
polevou a údeným syrom)
SAŁATKĄ SZELOWEJ (mieszana sałatka z sosem koperkowym i
wędzonym serem)
- 49. GÖRÖGSALÁTA G** **1700,-**
GRIECHISCHER SALAT
GRÉCKY ŠALÁT
SAŁATKA GRECKA
- 50. TÉLI VEGYES SALÁTA J** **800,-**
(káposztasaláta, csemegeuborka, ecetes almapaprika)
GEMISCHTER WINTERSALAT (Kraut, Gewürzgurken, Apfelpaprika)
ZIMNY MIESANY ŠALÁT (KAPUSTA, KYSLE UHORKY, JABLKOVÁ PAPRIKA)
KAPUSTA, PAPRYKA W OCCIE OGOREK KONSERWOWY
- 51. KÁPOSZTASALÁTA** **700,-**
KRAUTSALAT
KAPUSTOVÝ ŠALÁT
SAŁATKA Z KAPUSTY
- 52. UBORKASALÁTA** **700,-**
GURKENSALAT
UHORKOVÝ ŠALÁT
SAŁATKA Z OGÓRKÓW
- 53. CSEMEGEUBORKA J** **700,-**
GEWÜRZGURKEN
KYSLE UHORKY
OGÓREK KONSERWOWY
- 54. ECETES ALMAPAPRIKA J** **700,-**
APFELPAPRIKA
JABLKOVÁ PAPRIKA V OCTOVOM NÁLEVE
PAPRYKA W OCCIE
- 55. ŐSZIBARACKBEFŐTT** **900,-**
PFIRSICHKOMPOTT
BROSKYŇOVÝ KOMPÓT
KOMPOT Z BRZOSKWIŃ

Mártások / Sossen / Omáčky / Sosy

- 56. TARTÁRMÁRTÁS** TATARENSOSSE /TATARSKÁ OMÁČKA /SOS TATARSKI C, G, J **400,-**
- 57. KETCHUP** **400,-**
- 58. MAJONÉZ C, G, J** **400,-**

ÉRVÉNYES: 2022. július 1-től

BOGLÁRKA

PANZIÓ - ÉTTEREM / GASTHOF
PENZIÓN A REŠTAURÁCIA / PENSJONATU I RESTAURACJI

ÉTLAP / SPEISEKARTE / JEDÁLNÝ LÍSTOK / MENU

Reggeli / Frühstück / Raňajky / Śniadanie

59. **KONTINENTÁL** (vaj, jam, méz, kockasajt) **G** 900,-
KONTINENTALESFRÜHSTÜCK (Butter, Marmelade, Honig, Käse)
KONTINENTALNÝ TANIER (máslo, džem, med, sýr)
KONTYNENTALNE (masło, džem, miód, ser)
60. **VEGYES TÁL** (vaj, jam, méz, sajt, felvágott, zöldség) **G** 1500,-
GEMISCHTE PLATTE (Butter, Marmelade, Honig, Käse, Schnitt, Gemüse)
OBLOŽENÝ TANIER (máslo, džem, med, sýr, strih, zelenina)
MIESZANY TALERZ (masło, džem, miód, ser, wedliny, warzywa)
61. **VIRSLI MUSTÁRRAL** (3 db) **F** 1000,-
WÜRSTCHEN MIT SENF / *PÁRKY S HORČICOU* / *PARÓWKI Z MUSZTARDA*
62. **SONKA TOJÁSSAL** (Ham & eggs) **C** 1700,-
SCHINKEN MIT EI / *ŠUNKA S VAJCOM* / *JAJKA SADZONE NA SZYNCE*
63. **SONKÁSRÁNTOTTA** **C** 1700,-
SCHINKEN MIT RÜHREI / *PRAŽENICOU SO ŠUNKOU* / *JAJECZNICA Z SZYNKĄ*
64. **GOMBÁSRÁNTOTTA** **C** 1200,-
PILZEN MIT RÜHREI / *HUBY S VAJCOM* / *JAJECZNICA Z PIECZARKAMI*
65. **TOJÁSRÁNTOTTA** **C** 1000,-
RÜHREI / *PRAŽENICA* / *JAJECZNICA*
66. **TOJÁSRÁNTOTTA VELŐVEL** **C** 1700,-
SCHWEINEMARK MIT RÜHREI
BRAVČOVÝ ŠPIK S PRAŽENICOU
MÓZDZEK WIEPRZOWY Z JAJECZNICĄ

Reggeli italok / Frühstücksgetränke Pitie k raňajkám / Napoje do śniadania

67. **TEJ** (3 dl) **G** 450,-
MILCH / *MLIEKO* / *MLEKO*
68. **TEA** (3 dl) 450,-
TEE / *ČAJ* / *HERBATA*
69. **TEJESKÁVÉ** (3 dl) **A, G** 450,-
MILCHKAFFEE / *KÁVA, MLIELKO* / *KAWA Z MLEKIEM*
70. **KAKAÓ** (3 dl) **G** 450,-
KAKAO
71. **HOSSZÚ KÁVÉ** (3 dl) 450,-
LANGER KAFFEE (schwarz) / *DLHÁ KÁVA* / *KAWA*

ÉRVÉNYES: 2022. július 1-től

BOGLÁRKA

**PANZIÓ - ÉTTEREM / GASTHOF
PENZIÓN A REŠTAURÁCIA / PENSJONATU I RESTAURACJI**

ÉTLAP / SPEISEKARTE / JEDÁLNÝ LÍSTOK / MENU

Desszertek / Desserte / Dezert / Desery

- 72. GUNDEL PALACSINTA (2 db) A, C, G, H** **1600,-**
(dióval töltött palacsinta rumos csokoládé öntettel)
GUNDEL PALATSCHINKEN (mit Nüssen gefüllte Palatschinken mit Rum-Schokoladen-Sauce)
PALACINKA „GUNDEL“ (s orechami plená a rumovou polevou 2ks)
NALEŠNIKI GUNDEL (n. nadziewane orzechami z polewa rumowo-czekol)
- 73. GYURI BÁCSI PALACSINTÁJA (2 db) A, C, G** **1600,-**
(túróval töltött palacsinta vaníliaöntettel, vanília fagylalttal)
PALATSCHINKEN MIT QUARK GEFÜLLT UND VANILLESAUCE
PALACINKA (tvarohu, vanilková a zmrz. poleva 2ks)
NALEŠNIKI Z BIAŁYM SEREM Z POLANE SOSEM WANILIOWYM
- 74. PALACSINTA A, C, G** **400,-/db**
(ízes, túrós, kakaós)
PALATSCHINKEN (Marmelade, Quark, Kakao)
PALACINKY (marmeládová, tvarohová, kakaová)
NALEŠNIKI (z džemem, z białym serem, z kakao)
- 75. GESZTENYEPÜRÉ G** **1500,-**
KASTANIENPÜREE / GAŠTANOVE PYRÉ / PURE Z KASZTANÓW
- 76. ANANÁSZOS FAGYLALTKEHELY A, E, G, H** **1600,-**
(3 gombóc vanília fagylalt ananással, tejszínhabbal)
ANANAS-EISBECHER (Vanilleeis mit Ananas und Sahne)
ZMRZLINOVÝ POHÁR S ANANÁSOM (vanilková zmrzlina)
LODY WANILIOWE Z ANANASEM
- 77. GESZTENYÉS FAGYLALTKEHELY A, E, G, H** **1600,-**
(3 gombóc csokoládé fagylalt gesztenyepürével, tejszínhabbal)
KASTANIEN-EISBECHER (Schokoladeneis mit Kastanienpüre und Sahne)
GAŠTANOVÝ ZMRZLINOVÝ POHÁR (Čokoládová zmrzlina)
LODY CZEKOLADOWE Z KASZTANAMI
- 78. „TITANIC” GYÜMÖLCSÖS JÉGHEGY A, E, G, H** **1600,-**
(3 gombóc vegyes fagylalt trópusi gyümölcsökkel, tejszínhabbal)
TITANIC-OBST-EISBERG (Eisbecher mit Obst und Sahne)
„TITANIC” OVOCNÝ ZMRZLINOVÝ POHÁR
LODY OWOCOWE „TITANIC” (pucharek lodów z owocami)

***Jó étvágyat kíván / Guten Appetit
Dobrá chuť praje / Smacznego:***

Ádám Mátyás

üzletvezető / Geschäfteführer
majiteľ podniku / właściciel firmy

Váczai Ferenc

főszakács / Schefkoch
vedúci kuchyne / szef kuchni